



KERETMEGÁLLAPODÁS

A Vámigazgatások Világszervezete (VVSZ)

Képvisele Michel DANET

A Világszervezet főtitkára által

És

Az „Europe Expertise et Mediation Douaniere et Fiscale” Egyesület (EEMDF)

Képvisele ARNOLD Mihály úr,

Az Egyesület Elnöke

Tudatában azon kockázatnak, amely az Európai Unió bővítésével jár, valamint azon köteleességeknek, amelyeket ezen bővítés ró az «európai jogrend» hatékony átvételével és alkalmazásával megbízott közigazgatási szervekre és a gazdasági közreműködőkre,

Tudatában egyaránt azon különleges szerepnek, amelyet ebben az összefüggésben az áruk és személyek szabad áramlását biztosító közigazgatási szervek, nevezetesen a vámigazgatások töltenek be,

Tekintettel arra, hogy az érintett tisztviselők és gazdasági szereplők megfelelő képzése hozzájárul a «szabadság, a biztonság és az igazság» harmonikus érvényesülésének biztosításához, amely az Európai Unió egyik legfontosabb célja,

Törekedve arra, hogy a nemzeti közigazgatási szervek és az állami, illetve magánszektor résztvevői hasznosíthassák ezen tapasztalatokat, nem csak az Európai Unió tagállamai, hanem az Európai Unióhoz csatlakozni kívánó tagjelölt országok, és az Európai Unióhoz olyan sajátos megállapodásokkal kötődő országok is, mint a stabilizációs és társulási egyezmények vagy az együttműködési és partnerségi egyezmények,

Figyelemmel arra, hogy ebben a megközelítésben a regionális dimenziót a lehetőségekhez képest kiemelten kell kezelniünk, és módszertani vonatkozásban is hangsúlyt érdemel az

elméleti és gyakorlati tapasztalatszere, amely nem csak az európai, hanem az olyan nemzetközi szervezetek szabályozási előírásainak átvételét is lehetővé teszi, mint a Vámigazgatások Világszervezete,

Törekedve arra, hogy a hatáskörükön belül hozzájáruljanak ezen célok megvalósításához, kiegyensúlyozott partnerség megteremtésével,

Törekedve a többi állami vagy magán szervezet, illetve intézmény energiáinak és akaratának egyesítésére; (magyar és francia hatóságok, az Európai Unió intézményei, Vámigazgatások Világszervezete támogatásával),

MEGEGYEZNEK az alábbiakban:

1. Cikk

A VVSZ és az EEMDF az egyensúly és a kölcsönösség elvén partnerséget hoznak létre, saját tevékenységük és a képzési lehetőségeik gazdagítása érdekében.

Ezen partnerség ezen felül olyan közös együttműködést céloz meg, amely elsősorban az európai és a nemzetközi közönség számára közös képzési ajánlatokat fogalmaz meg, a bevezetésben említetteknek megfelelően.

2. Cikk

A partnerség formája lehet:

- szakértők kölcsönös rendelkezésre bocsátása, előadók, pedagógiai, tervezési anyagok stb. cseréjével,
- létesítményeinek és lehetőségeinek kölcsönös használatba vétele,
- a két központ tevékenységi területeire vonatkozó pályázatok közös benyújtása,
- a partnerség céljai által érintett valamennyi közönségtípus számára közös képzési formák meghatározása és kidolgozása.

Ezen lista tovább bővíthető.

3. Cikk

A 2., illetve az összes többi Cikkben célzott programok beindítása a két fél előzetes beleegyezését és a gyakorlati módszerek és nevezetesen a finanszírozási módozatok kölcsönösen elfogadott meghatározását feltételezi.

4. Cikk

A közös programok megvalósítása érdekében, amennyiben szükséges, a jogi szabályok tiszteletben tartása mellett a felek külső támogatást, illetve pénzügyi segítséget is igénybe vehetnek.

5. Cikk

A partnerséget a felek 6 éves időszakra kötik, hallgatólagos meghosszabbítással.

A partnerség a felek részéről időszakos értékelés tárgyát képezi.

A megállapodás módosító záradék, illetve egyszerű levélváltás útján módosítható.

6. Cikk

A megállapodás felbontható:

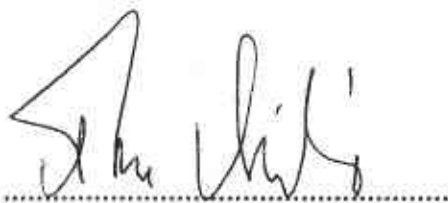
- bármikor a két fél kölcsönös beleegyezése mellett,
- bármelyik fél két hónapos előzetes bejelentését követően.

Amennyiben az előre eltervezett programok megrendezésére a megállapodás felbontását követően kerülne sor, a felek közös egyetértése szükséges ezek megvalósításához.

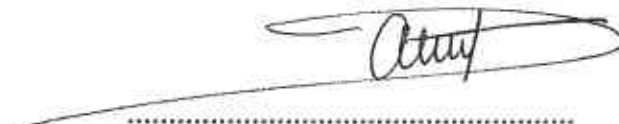
7. Cikk

Ezen megállapodás négy példányban kerül aláírásra, kettő magyar és kettő francia nyelven.

Kelt, Budapesten, 2002. december 6-án



ARNOLD Mihály



Michel DANET